



# Drive Unit HPR50



**Manual de usuario**  
ES

# 1 Seguridad



Estas instrucciones contienen información que debe observar para su seguridad personal y para evitar daños personales y materiales. Están resaltadas con triángulos de advertencia y se muestran a continuación según el grado de peligro.

- ▶ Lea las instrucciones por completo antes de la puesta en marcha y el uso. Esto le ayudará a evitar peligros y errores.
- ▶ Conserve el manual para futuras consultas. Este manual es parte integrante del producto y debe entregarse a terceros en caso de reventa.

## NOTA

Observe también la documentación adicional de los demás componentes del sistema de accionamiento HPR50, así como la documentación adjunta a la e-bike.

## 1.1 Clasificación de peligros

### PELIGRO

La palabra de señalización indica un peligro con un **alto** grado de riesgo que provocará la muerte o lesiones graves si no se evita.

### ADVERTENCIA

La palabra de señalización indica un peligro con un nivel de riesgo **medio** que provocará la muerte o lesiones graves si no se evita.

### PRECAUCIÓN

La palabra de señalización indica un peligro con un nivel de riesgo **bajo** que podría provocar lesiones leves o moderadas si no se evita.

## NOTA

Una nota en el sentido de esta instrucción es información importante sobre el producto o la parte respectiva de la instrucción a la que se debe prestar especial atención.

## 1.2 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### **ADVERTENCIA**

Al utilizar este producto, deben seguirse siempre las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

-  Lea todas las instrucciones antes de utilizar el producto.
-  No introduzca los dedos ni las manos en el producto.
-  No someta nunca el Drive Unit a golpes mecánicos para evitar daños en el Drive Unit.
-  Para reducir el riesgo de lesiones, es necesario una estrecha supervisión cuando el Drive Unit se utilice cerca de niños.
-   No abra nunca la caja Drive Unit ni intente desmontar el Drive Unit.
-  No utilice este producto si el cable de alimentación flexible o el cable de salida están deshilachados, tienen el aislamiento roto o cualquier otro signo de daño.
-  No realice ningún cambio en el Drive Unit que afecte al rendimiento o a la velocidad máxima soportada de su Drive Unit. Al hacerlo, se pone en peligro a sí mismo y a los demás y posiblemente infringe las leyes. Además, se anulará la garantía.
-  La asistencia para caminar sólo debe utilizarse para empujar la e-bike. Asegúrese de que ambas ruedas de la e-bike están en contacto con el suelo. De lo contrario, existe riesgo de lesiones.
-  Asegúrese de que sus piernas están a una distancia segura de los pedales cuando la asistencia para caminar esté activada. De lo contrario, existe riesgo de lesiones por la rotación de los pedales.
-  No intente modificar ni reparar el producto. Consulte más detalles en el capítulo "1.3 Uso previsto".
-  Este equipo no está diseñado para utilizarse a temperaturas ambiente inferiores a -5 °C (23 °F) ni superiores a 40 °C (104 °F)
-  Utilice este producto únicamente dentro de los siguientes límites de temperatura  
Funcionamiento: de -5 °C a 40 °C / de 23 °F a 104 °F  
Almacenamiento: 0 °C a 40 °C / 32 °F a 104 °F



El Drive Unit puede calentarse durante el funcionamiento en función de la carga y otros factores, de modo que la superficie del Drive Unit y los componentes cercanos (Drive Unit cubierta) se calientan. No toque el Drive Unit con las manos o las piernas durante o después del uso. De lo contrario, existe el riesgo de sufrir quemaduras.

## NOTA

- La garantía expira automáticamente cuando se abre la carcasa del Drive Unit.
- El Drive Unit sólo puede ser desmontado e instalado por un taller autorizado.

### 1.2.1 Instrucciones de seguridad para trabajar en la e-bike

Asegúrese de que el sistema de accionamiento HPR50 ya no recibe corriente antes de realizar cualquier trabajo (por ejemplo, limpieza, mantenimiento de la cadena, etc.) en la e-bike:

- ⚠ Desconecte el sistema de accionamiento en la Display y espere hasta que la Display haya desaparecido.

De lo contrario, existe el riesgo de que la Drive Unit se ponga en marcha de forma incontrolada y provoque lesiones graves, por ej aplastamiento, pellizco o cizallamiento de las manos.

Todos los trabajos como reparación, montaje, servicio y mantenimiento deben ser realizados exclusivamente por un distribuidor de bicicletas autorizado por TQ.

### 1.2.2 Instrucciones de seguridad para la conducción

Observe los siguientes puntos para evitar lesiones debidas a una caída al arrancar con un par elevado:

- ⚠ Le recomendamos que utilice un casco adecuado y ropa protectora cada vez que monte en bicicleta. Tenga en cuenta la normativa de su país.
- ⚠ Tenga en cuenta el par potencialmente elevado de la transmisión al arrancar.
- ⚠ Seleccione una relación de transmisión o una asistencia al pedaleo adecuada para el arranque con el fin de evitar el riesgo de wheelie (levantamiento de la rueda delantera) o de vuelco.



## PRECAUCIÓN

### Riesgo de lesiones

Practique al principio el manejo de la e-bike y sus funciones sin asistencia del Drive Unit. A continuación, aumente gradualmente el modo de asistencia.

# GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## 1.3 Uso previsto



La Drive Unit HPR50 está destinada exclusivamente a proporcionar potencia a su e-bike y no debe utilizarse para ningún otro fin.

Cualquier otro uso o uso que vaya más allá se considera inadecuado y dará lugar a la pérdida de la garantía. En caso de uso no previsto, TQ-Systems GmbH no asume ninguna responsabilidad por los daños que puedan producirse ni ninguna garantía por el funcionamiento correcto y funcional del producto.

El uso previsto también incluye la observación de estas instrucciones y toda la información contenida en ellas, así como la información sobre el uso previsto en los documentos complementarios adjuntos a la e-bike.

El funcionamiento seguro y sin fallos del producto requiere un transporte, almacenamiento, instalación y funcionamiento adecuados.

## 2 Datos técnicos

### 2.1 Unidad motriz

Peso	aprox. 1850 g / 4.1 lbs
Potencia nominal continua	250 W
Par (máx.)	50 Nm
Norma de interfaz del eje del pedalier	ISIS
Longitud del eje del pedalier	135 mm / 5.31"
Temperatura de funcionamiento	-5 °C a +40 °C / 23 °F a 104 °F
Temperatura de almacenamiento	0 °C a +40 °C / -4 °F a 104 °F

Tab. 1: Datos técnicos – Drive Unit HPR50

### 2.2 Sensor de velocidad

Peso	16 g incl. imán
Posición de montaje	Puntera trasera izquierda

Tab. 2: Datos técnicos – Sensor de velocidad

### 3 FUNCIONAMIENTO

#### ADVERTENCIA

- ▶ No intente modificar ni reparar el producto. Consulte más detalles en el capítulo "1.3 Uso previsto".
- ▶ Utilice este producto únicamente dentro de los siguientes límites de temperatura  
Funcionamiento: -5 °C a 40 °C / 23 °F a 104 °F  
Almacenamiento: 0 °C a 40 °C / 32 °F a 104 °F
- ▶ Encontrará más advertencias de seguridad sobre el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales en la sección: "1.2 Instrucciones de seguridad importantes".

#### Conecte el sistema motriz:

- ▶ Conecte el Drive Unit mediante **brevemente** pulsando el botón (Pos. 1 en Fig. 1) en el Display.

#### Desconectar el sistema de accionamiento:

- ▶ Desconectar el Drive Unit pulsando **prolongadamente** el botón (Pos. 1 en Fig. 1) en el Display.

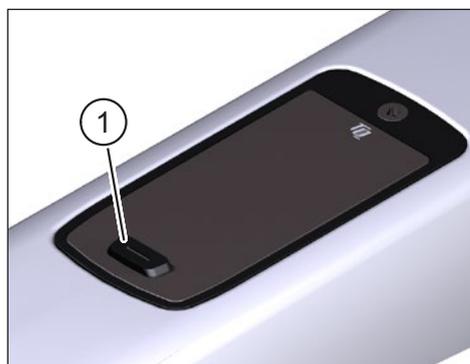


Fig. 1: Display

Consulte el manual del usuario correspondiente para obtener más información sobre la configuración inicial y las funcionalidades del Display.

- ▶ Asegúrese de que el Battery esté suficientemente cargado antes de ponerlo en funcionamiento.

## **3.1 Indicaciones generales sobre la conducción**

### **3.1.1 Funcionalidad del sistema de tracción HPR50**

El sistema de tracción HPR50 le ayuda cuando circula hasta un límite de velocidad permitido por la ley que puede variar en función de su país. La condición previa para la asistencia Drive Unit es que el ciclista pedalee. A velocidades superiores al límite de velocidad permitido, el sistema de accionamiento desactiva la asistencia hasta que la velocidad vuelve a estar dentro del rango permitido.

La asistencia proporcionada por el sistema de accionamiento depende, en primer lugar, del modo de asistencia seleccionado y, en segundo lugar, de la fuerza ejercida por el ciclista sobre los pedales. Cuanto mayor sea la fuerza ejercida sobre los pedales, mayor será la asistencia Drive Unit.

También puede conducir la e-bike sin asistencia Drive Unit, por ejemplo, cuando el sistema de accionamiento está desconectado o la Battery bicicleta está vacía.

### **3.1.2 Cambio de marchas**

Para cambiar de marchas en una e-bike se aplican las mismas especificaciones y recomendaciones que para hacerlo en una bicicleta sin asistencia Drive Unit.

### **3.1.3 Autonomía**

La autonomía posible con una Battery carga está influenciada por diversos factores, por ejemplo:

- Peso de la e-bike, del ciclista y del equipaje
- Modo de asistencia seleccionado
- Velocidad
- Perfil de la ruta
- Marcha seleccionada
- Edad y estado de carga de la Battery
- Presión de los neumáticos
- Viento
- Temperatura exterior

La autonomía de la e-bike puede ampliarse con el Range Extender opcional.

## 3.2 Posición de montaje Sensor de velocidad

La velocidad de la e-bike se mide con el apoyo de un imán (elemento 2 en Fig. 2) que provoca impulsos en el sensor de velocidad (elemento 1 en Fig. 2). El sensor de velocidad y el imán están montados por el fabricante con una distancia entre 1 mm y 8 mm (véase Fig. 2) en la zona de la rueda trasera.

### NOTA

- ▶ Compruebe la distancia correcta entre el sensor de velocidad y el imán si la velocidad Display muestra valores incorrectos o falla.
- ▶ Cuando realice trabajos de instalación en la rueda trasera, asegúrese de no dañar el sensor ni el soporte del sensor. Todos los trabajos de reparación, montaje, servicio y mantenimiento deben ser realizados exclusivamente por un distribuidor de bicicletas autorizado por TQ.
- ▶ Asegúrese de que el sensor de velocidad y el imán estén libres de suciedad para evitar interferencias en la señal.

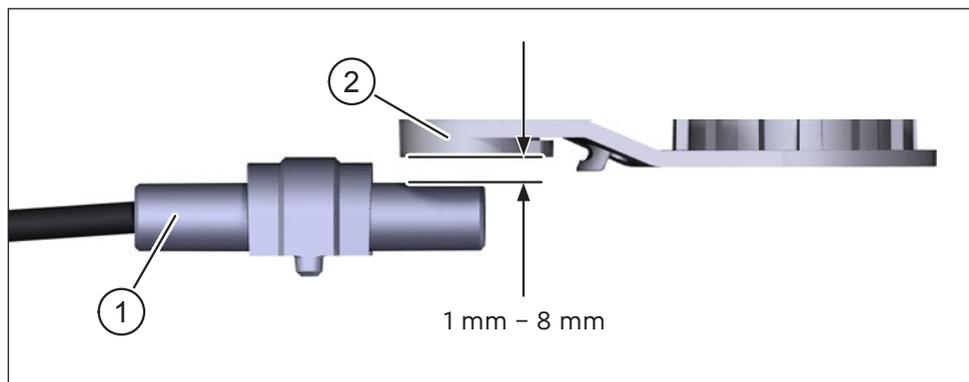


Fig. 2: Montaje – Distancia entre el sensor de velocidad y el imán

## 4 TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Tenga en cuenta la temperatura de funcionamiento permitida (-5 °C a +40 °C / 23 °F a 104 °F) y la temperatura de almacenamiento (0 °C a +40 °C / 32 °F a 104 °F) durante el transporte y el almacenamiento.
- Respete la normativa específica de cada país para el transporte de e-bikes y baterías.
- Guarde el motor en un lugar seco, protegido de la luz solar directa.

### ADVERTENCIA

#### **Peligro de incendio o descarga eléctrica debido a daños en Battery o Range Extender y puesta en marcha involuntaria del sistema de accionamiento HPR50**

Las baterías recargables pueden resultar dañadas por golpes o impactos durante el transporte. Además, el sistema de accionamiento HPR50 puede ponerse en marcha involuntariamente.

- Tome las precauciones necesarias para evitar que las pilas se dañen o que el sistema de accionamiento se ponga en marcha.

Compruebe y lea todas las instrucciones de seguridad que se incluyen en el manual Battery y Range Extender.

## 5 MANTENIMIENTO DEL USUARIO

### 5.1 Mantenimiento y servicio

Todas las tareas de servicio, reparación o mantenimiento deben ser realizadas por un distribuidor de bicicletas autorizado por TQ. Su distribuidor de bicicletas también puede ayudarle con preguntas sobre el uso, servicio, reparación o mantenimiento de la bicicleta.

## 5.2 Limpieza

- Los componentes del sistema de accionamiento HPR50 sólo deben limpiarse con agua de una manguera de agua doméstica estándar y no con ningún limpiador de alta presión.
- Antes de limpiar desconecte el sistema de accionamiento en la Display.
- Antes de limpiar retire el Range Extender opcional si es necesario.
- Antes de limpiar la e-bike compruebe que la tapa del puerto de carga en el cuadro de la bicicleta está cerrada y encajada.
- Después de limpiar compruebe que el puerto de carga en el cuadro de la e-bike está seco. Si hay gotas de agua en los contactos del puerto de carga, es posible que la e-bike no pueda encenderse.

## 6 Eliminación respetuosa con el medio ambiente

Los componentes del sistema de propulsión y las baterías no deben desecharse en el cubo de la basura residual.

- Elimine los componentes de metal y plástico de acuerdo con la normativa específica de cada país.
- Elimine los componentes eléctricos de acuerdo con la normativa específica de cada país. En los países de la UE, por ejemplo, respete las implementaciones nacionales de la directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos 2012/19/UE (RAEE).
- Elimine las pilas y baterías recargables de acuerdo con la normativa específica del país. En los países de la UE, por ejemplo, observe las implementaciones nacionales de la directiva sobre residuos Battery directiva 2006/66/CE junto con las directivas 2008/68/CE y (UE) 2020/1833.
- Observe además las normativas y leyes de su país para la eliminación.

Además, puede devolver los componentes del sistema de accionamiento que ya no necesite a un distribuidor de bicicletas autorizado por TQ.





## NOTA

Para más información y manuales de productos TQ en varios idiomas, visite [www.tq-ebike.com/en/support/manuals](http://www.tq-ebike.com/en/support/manuals) o escanee este QR-Code.



Hemos comprobado la conformidad del contenido de esta publicación con el producto descrito. Sin embargo, no se pueden descartar desviaciones, por lo que no podemos asumir ninguna responsabilidad por la completa conformidad y corrección.

La información de esta publicación se revisa periódicamente y las correcciones necesarias se incluyen en ediciones posteriores.

Todas las marcas comerciales mencionadas en este manual son propiedad de sus respectivos propietarios.

Copyright © TQ-Systems GmbH